

KANJI et KANA
Index alphabétique des 14 000 mots français
(Paris, 2014)

NOTE DE L'ÉDITEUR

Les 14 000 mots français simples ou composés et expressions de cet index alphabétique se retrouvent dans le KANJI & KANA Manuel et lexique des 2141 caractères officiels de l'écriture japonaise (Paris, Jean Maisonneuve, 2011).

Chaque mot est suivi d'un numéro qui renvoie au Kanji figuré. Cependant, il ne faut pas s'étonner si de nombreux mots comportent plusieurs références. Il s'agit, pour le mot considéré, d'une origine différente même si le sens en est très proche :

Exemple : le mot « absence » apparaît et s'écrit suivant des caractères « Kanji » différents, donc est référencé dans ce cas sous les numéros 268, 384, 1870. De plus, des expressions composées avec ce même mot renvoient même à d'autres Kanji : 399, 774, 1029 etc...

Ainsi, cet index accompagné du KANJI & KANA Manuel et lexique des 2141 caractères officiels de l'écriture japonaise, peut servir de dictionnaire français-japonais usuel.

KANJI et KANA

Index alphabétique des 14 000 mots français

Liste des errata (sept 2016)

L' *INDEX DES 14 000 MOTS* a été publié pour être utilisé avec la 5e édition du Kanji et Kana, le *Kanji Kana Manuel et lexique des 2141 caractères...* paru en 2011.

Dans la 6^{ème} édition du *Kanji et Kana Manuel et lexique des 2141 caractères...* disponible depuis septembre 2016, quelques suppressions ou ajouts de mots et expressions ont été apportées par rapport à la précédente édition.

Afin de pouvoir utiliser cet *INDEX DES 14 000 MOTS* avec la 6^{ème} édition du *Kanji et Kana Manuel...*, nous listons ci-dessous ces quelques modifications :

Entrée à rajouter :

cent poèmes de cent poètes (1235)	1386
dépasser son maître	2133
rescrit impérial sur l'éducation (1890)	2056
sucré	1591

Entrée à supprimer :

berceau (origine)	2133
corbeille	2133
enfance	2133
peu sucré	1591

Entrée à modifier :

au lieu de « <i>se réfreiner</i> », lire « se réfréner »	1835
--	------